



Rada
Európskej únie

V Bruseli 27. februára 2022
(OR. en)

6658/22

LIMITE

CORLX 183
CFSP/PESC 264
EPF AM 5
CSDP/PSDC 91
CSC 60
EUMC 60
COPS 83
POLMIL 40

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ukrajinských ozbrojených síl

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2022/...

Z...

**o opatření pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ukrajinských
ozbrojených síl**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509¹ bol zriadený Európsky mierový nástroj na financovanie opatrení Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) zo strany členských štátov s cieľom zachovať mier, predchádzať konfliktom a posilniť medzinárodnú bezpečnosť podľa článku 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. V súlade s článkom 1 ods. 2 písm. b) bodu i) rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa z Európskeho mierového nástroja môžu financovať predovšetkým činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.
- (2) Jedným z hlavných cieľov Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej² je prehĺbovanie dialógu a spolupráce v oblasti bezpečnosti a obrany. Posilnená spolupráca v oblasti spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) a zosúladenie so SZBP medzi Úniou a Ukrajinou boli jedným z výsledkov samitu EÚ – Ukrajina v roku 2020, ktoré sa ďalej posilnili na samite EÚ – Ukrajina v roku 2021.
- (3) Ukrajinské ozbrojené sily sú zapojené do sedemročného konfliktu s neustálymi vojenskými a civilnými obeťami a úmrtiami. Konflikt dramaticky eskaloval vo februári 2022 v dôsledku nevyprovokovanej invázie ozbrojených síl Ruskej federácie na Ukrajinu.

¹ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14).

² Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

- (4) Vzhľadom na zhoršujúcu sa situáciu od začiatku roka 2022 poskytujú členské štáty ukrajinským ozbrojeným silám pomoc. Takáto pomoc by mala byť oprávnená na financovanie v rámci Európskeho mierového nástroja.
- (5) Vláda Ukrajiny oslovila 25. februára 2022 Úniu s naliehavou žiadosťou o pomoc vo forme poskytnutia vojenského vybavenia.
- (6) Opatrenia pomoci sa majú vykonávať s prihliadnutím na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, a najmä v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP¹ a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci Európskeho mierového nástroja.
- (7) Rada potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom je odhodlaná chrániť, presadzovať a naplňovať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99).

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Ukrajiny (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa bude financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (ďalej len „opatrenie pomoci“).
2. Cieľom opatrenia pomoci je prispieť k posilneniu spôsobilostí a odolnosti ukrajinských ozbrojených síl s cieľom chrániť územnú celistvosť a zvrchovanosť Ukrajiny a chrániť civilné obyvateľstvo pred prebiehajúcou vojenskou agresiou.
3. Na účely dosiahnutia cieľov stanovených v odseku 2 sa opatrením pomoci bude financovať poskytnutie vybavenia a materiálu, ktorý nie sú určený na použitie smrtiacej sily, ukrajinským ozbrojeným silám, ako napríklad osobné ochranné prostriedky, lekárničky a palivo.
4. Obdobie trvania opatrenia pomoci je 24 mesiacov od prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 2
Finančné opatrenia

1. Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 50 000 000 EUR.
2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci Európskeho mierového nástroja.
3. V súlade s článkom 29 ods. 5 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 môže správca opatrení pomoci zaslať po prijatí tohto rozhodnutia výzvu na zaplatenie príspevkov až do výšky 50 000 000 EUR. Finančné prostriedky, ktorých sa výzva správcu opatrení pomoci týka, sa použijú len na úhradu výdavkov v rámci limitov schválených výborom zriadeným rozhodnutím (SZBP) 2021/509 v opravnom rozpočte na rok 2022 zodpovedajúcom opatreniu pomoci.
4. Výdavky súvisiace s vykonávaním opatrenia pomoci sú oprávnené od 1. januára 2022 do dátumu, ktorý určí Rada.

Článok 3
Dojednania s prijímateľom

1. Vysoký predstaviteľ uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť súlad s medzinárodným právom, najmä s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, a s článkom 62 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509, a to ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci.
2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ povinnosti uvedené v odseku 1 porušuje.

Článok 4
Vykonávanie

1. Vysoký predstaviteľ je zodpovedný za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci Európskeho mierového nástroja, ako aj v súlade s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja.
2. Výbor zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 podrobnejšie vymedzí druh a množstvo podpory, ktorá sa má financovať v rámci opatrenia pomoci, so zreteľom na priority, ktoré odporučí Vojenský štáb Európskej únie s cieľom uspokojiť potreby ukrajinských ozbrojených síl.

3. Správca opatrení pomoci na základe informácií získaných od vykonávajúcich subjektov podáva výboru zriadenému rozhodnutím (SZBP) 2021/509 správu o dodávke vybavenia vrátane množstiev, druhov a akýchkoľvek iných relevantných informácií na účely ďalších súvisiacich opatrení a monitorovania.
4. Vykonávaním činnosti uvedenej v článku 1 ods. 3 sa môžu poveriť:
- a) Ministerstvo obrany Rakúska;
 - b) Ministerstvo obrany Belgicka;
 - c) Ministerstvo obrany Bulharska;
 - d) Ministerstvo obrany Chorvátska;
 - e) Ministerstvo obrany Cypru;
 - f) Ministerstvo obrany Česka;
 - g) Ministerstvo obrany Dánska;
 - h) Estónske centrum pre obranné investície (ECDI) v mene Ministerstva obrany Estónska;
 - i) Ministerstvo obrany Fínska;

- j) Ministerstvo obrany Francúzska;
- k) Ministerstvo obrany Nemecka;
- l) Ministerstvo obrany Grécka;
- m) Ministerstvo obrany Maďarska;
- n) Ministerstvo obrany Írska;
- o) Ministerstvo obrany Talianska;
- p) Štátne centrum obrannej logistiky a obstarávania Lotyšska;
- q) riaditeľstvo pre obranu v rámci Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Luxemburska;
- r) Ministerstvo obrany Luxemburska;
- s) Ministerstvo vnútra, národnej bezpečnosti a presadzovania práva Malty;
- t) Ministerstvo obrany Holandska;
- u) Ministerstvo obrany Poľska;

- v) Ministerstvo obrany Portugalska;
- w) Ministerstvo národnej obrany Rumunska;
- x) Ministerstvo obrany Slovenskej republiky;
- y) Ministerstvo obrany Slovinska;
- z) Ministerstvo obrany Španielska;
- aa) Ministerstvo obrany Švédska/Švédske ozbrojené sily.

Článok 5

Podpora zo strany členských štátov

1. Členské štáty zvážia poskytnutie finančnej a logistickej podpory Ukrajine vrátane dodávok ochranných prostriedkov.
2. Členské štáty umožnia tranzit vojenského vybavenia vrátane sprievodného personálu cez svoje územie, a to vrátane vzdušného priestoru.

Článok 6

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Vysoký predstaviteľ zabezpečuje monitorovanie dodržiavania povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa. Prostredníctvom tohto monitorovania sa vybuduje povedomie o kontexte a rizikách porušovania povinností stanovených podľa článku 3 vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva zo strany jednotiek ukrajinských ozbrojených síl, ktoré sú podporované v rámci opatrenia pomoci.
2. Kontrola dodávok po odoslaní sa organizuje spôsobom, ktorý je v súlade s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja.

Článok 7

Podávanie správ

Vysoký predstaviteľ podáva počas vykonávacieho obdobia Politickému a bezpečnostnému výboru polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

Článok 8
Pozastavenie a ukončenie

PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

PBV môže Rade odporučiť aj ukončenie opatrenia pomoci.

Článok 9
Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka
